



**V. Mezinárodní sochařské sympozium
Hany Wichterlové v Prostějově**

**V. Hana Wichterlova International
Sculpture Symposium
in Prostějov**

22. 7. – 5. 8. 2006





Úvodní slovo starosty města Prostějova

V roce 2007 oslaví sté výročí dokončení stavby jedna z našich nejvýznamnějších secesních památek - prostějovský Národní dům. Město Prostějov se chystá na tuto významnou událost už několik let. Nedílnou součástí příprav je koneckonců i rozsáhlá rekonstrukce secesního domu, jeho spolkových částí, sklípku, kavárny, divadelního sálu i přilehlé zahrady. A právě stavební práce na zahradě Národního domu před několika lety přinesly jedno nepříjemné zjištění – letité lípy, které neodmyslitelně dotvářely exteriér, onemocněly a nezbylo, než je vykácet. Tou dobou se zrodila myšlenka navrátit v nějaké podobě lípy zpět do zahrady, zpět do Národního domu. Vykácené lípy se tak mimoděk staly příčinou i důsledkem založení tradice sochařského sympozia. Akce, která se zprvu mohla zdát nahodilou a jednorázovou, v našem městě pevně zakořenila a první ročník se stal zároveň ročníkem zakladatelským. Sochařské sympozium získalo přídomek „Hana Wichterlové“ a vydobylo si prestiž i oblibu mezi umělci ze všech koutů světa. Jejich skulptury už dávno nezdobí pouze zahradu Národního domu nebo jeho interiér, některá díla jsou k vidění v sousedních Smetanových sadech, další v areálu nové prostějovské nemocnice nebo v mnoha významných objektech města. Sochařské sympozium oslavilo v roce 2006 své půlku-laté, páté narozeniny a já věřím, že šestý ročník, který připadá na rok 2007, na rok nesoucí se v duchu oslav sta let Národního domu, bude neméně významné. Naopak, že sympozium v roce jubilea prostějovského Národního domu přinese to nejlepší, co bychom si ze sochařského umění mohli v našem městě přát.



Prostějov Major's Introductory Word

This year, 2007, will see the one hundredth anniversary of the completion of one of our most significant buildings from the Czech Secession - the Prostějov Národní Dům or "National House". For several years now, the town of Prostějov has been preparing for this major occasion. An essential part of these preparations has been the general reconstruction of the associated cellar, café, theatre and attached garden, and it was during the reconstruction of the latter a few years ago that a most unwelcome discovery was made – the venerable old lime trees which fleshed out the exterior had become diseased, leaving no alternative but to cut them down. The idea was then born of returning the lime trees to the garden, to Národní Dům, in some other form - the felled lime trees were to be the inspiration for a sculptural symposium. The project, which to begin with, was seen rather as a one-off occasion to be rooted in our town, then took firmer root and developed into the founding year of a regular event. The sculptural symposium then acquired the title "Hana Wichterle" and gained prestige and popularity amongst artists from all corners of the world. Their sculptures have long decorated, not only the Národní Dům interiors and garden, but are also to be seen in the adjacent Smetana Gardens and in the grounds of the new hospital and further adorning many other sites around the town. The Sculptural Symposium celebrated its fifth anniversary in 2006 and I believe its sixth anniversary in 2007, coinciding as it does with the 100 year celebrations, will be no less significant. Indeed, the Symposium in this centennial year of Národní Dům will bring to our town the very best sculpture we could wish to have.

Ing. Jan Tesař
starosta města Prostějova

Ing. Jan Tesař
Mayor of Prostějov





Martin Georgiev MoA

Liulin 6, block 606, ent. D, app. 97, 1336 Sofia, Bulgaria

Brány / Gates
dub / Oak

Sponzor: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov



Michal Sýkora

Lochovice 40, 267 23, ČR

Naše věc/ Our Concern
dub / Oak

Sponzor: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov





Jaroslav Řehna

Lesní 512, Dobřichovice 252 29, ČR

Schody do nebe / Stairway to Heaven
dub, polychrom / Oak, polychrome

Sponzor: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov



Danielle Leysen

Spálená 114, 395 01 Pacov, ČR

Vzlet / Take-off
javor / Maple

Sponzor: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov





Ivan Šmilauer

Spálená 114, 395 01 Pacov, ČR

Spásné ostrovy / Salutory Islands
dub / Oak

Sponzor: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov



MgA. Markéta Váradiová

Želenice 6, 273 41, ČR

Zásilka / Consignment

lípa, smrk, UV barva / lime, spruce, UV color

Sponzor: Palírna u Zeleného stromu, Starorežná Prostějov, k.s.



Galerie současného moderního sochařství města Prostějova

Přehled soch vytvořených v průběhu prvních pěti mezinárodních sochařských sympozií v Prostějově v letech 2002 až 2005.

ND = Národní dům

Collection of sculptures 2002 až 2005.



ANDĚL, Angel,
lípa, linden,
Ivan Šmilauer,
ČR, 2002,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



NAKLONĚNÁ, Tipped,
lípa, linden,
Petr Stanický,
ČR, 2002,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



DÍVKA SE ZÁVOJEM, Girl with a Veil,
lípa, polychrom,
linden, polychrome,
Andrej Irša,
SR, 2002,
vinárna ND Prostějov,
National House Prostějov,
Wineroom



ROZJÍMÁNÍ, Meditation,
lípa, polychrom,
linden, polychrome,
Jiří Halouzka,
ČR, 2002,
vestibul nemocnice
Prostějov, Lobby
of Prostějov Hospital



HOUSLISTA, Violinist,
lípa, polychrom,
linden, polychrome,
Alojz Machaj,
SR, 2002,
vinárna ND Prostějov,
National House Prostějov,
Wineroom



SLOUP, Column,
lípa, polychrom,
linden, polychrome,
Jan F. Kovář,
ČR, 2002,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



KAZATEL, Preacher,
lípa, linden,
Miroslava Špačková,
ČR, 2002,
vestibul nemocnice
Prostějov,
Lobby of Prostějov
Hospital



SPIRÁLA ŽIVOTA, Spiral of Life,
lípa polychrom,
linden, polychrome,
Hana Škraková,
ČR, 2002,
vestibul nemocnice
Prostějov, Lobby
of Prostějov Hospital



KYVADLO BYTÍ, Pendulum of an Existence,
lípa, linden,
Jan E. Španihel,
ČR, 2002,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



BOŽSKÁ MUKA, Calvary,
dub, oak,
Jiří Marek,
ČR, 2003,
areál nemocnice
Prostějov,
Area of Prostějov
Hospital



MADONA, Madonna,
lípa, polychrom,
linden, polychrome,
Miroslav Srostlík-Moravský,
ČR, 2002,
vinárna ND Prostějov,
National House Prostějov,
Wineroom



KRUHY, Rings,
dub, oak,
Marian Maršálek,
ČR, 2003,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden

Gallery of Contemporary Sculpture of Prostějov City



KRYSTALY, Crystals,
dub, oak,
Petr Markulček,
ČR, 2003,
vestibul nemocnice
Prostějov,
Lobby of Prostějov
Hospital



PAPYRUS, Papyrus,
dub, sklo, oak, glass,
Agnesa Petrova,
BGR, 2003,
vestibul nemocnice
Prostějov,
Lobby of Prostějov
Hospital



**POMNÍK
VŠEM RYBÁM,
KTERÉ PADLY
V MARNÉM BOJI
S RYBÁŘI I., II., III.
Memorial
to all Those Fishes
Who Died
in the Hopeless
Fight Against
the Fishermen
I., II., III.**
jasan, ash,
Daniel Klose,
ČR,
2003 a 2004,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



EVOLUCE, Evolution,
dub, oak,
Nikolay Zlatanov,
BGR, 2004,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



**KINETICKÝ OBJEKT,
Kinetic Object,**
dub, oak,
Rumén Dimitrov,
BGR, 2004,
areál nemocnice
Prostějov, Area
of Prostějov Hospital



**KROK VPŘED,
A Step Forward,**
dub, oak,
Vasiliy Tatarsky,
UA, 2004,
areál nemocnice
Prostějov, Area
of Prostějov Hospital



**MARNÝ BOJ,
Useless Fight,**
dub, polychrom,
oak, polychrome,
Václav Kyselka,
ČR, 2004,
zahrada ND Prostějov,
National House Prostějov,
Garden



**POLÁRNÍ ZÁŘE,
Polar Aurora,**
dub, polychrom, kov, sklo,
oak, polychrome, metal,
glass,
Krishnendu Simlai,
Indie, 2004,
areál nemocnice Prostějov,
Area of Prostějov Hospital



**SLOUP VE SLOUPU,
A Column in a Column**
dub, konopné lano,
oak, hemp rope,
Jan Naš,
ČR, 2004,
areál nemocnice
v Prostějově,
Area of Prostějov Hospital



**ADAM A EVA,
Adam and Eve,**
dub, oak,
Boris Kjullenen,
RU, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



PLAMEN, Flame,
dub, polychrom,
oak, polychrome,
Kamen Simov,
BGR, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



PRŮNIK, Intersection,
dub, javor, polychrom,
oak, maple, polychrome,
Hanuš Lamr,
ČR, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



RODINKA, Family,
dub, oak,
Hynek Schreiber,
ČR, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



TRILOBIT, Trilobit,
dub, polychrom, ocel,
oak polychrome, steel,
Stanislav Jenčo,
SK, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



ZNAK, Sign,
dub, polychrom,
oak polychrome,
Nikolay Yotov,
BGR, 2005,
Smetanovy sady
Prostějov, Smetana's
Gardens, Prostějov



Okamžik, kdy se poprvé ruka umělce dotkne špalku dřeva a lehce jej pohladí, je požehnáním díla, kterému věnuji své srdce. Každá hodina, každý den jsou naplněny společnou prací a přátelstvím. Neznámá síla postupně prostupuje účinkující, diváky a nakonec celé město. Ze síly vyrostla krása.

Děkuji a nashledanou v Prostějově

The moment, when the artist's hand touches a log of wood for the first time and strokes it gently, is the way of blessing the work to which I have devoted my heart. Every hour, every day are filled with common work and mutual friendship. An unknown power infiltrates gradually the participants, viewers and all the town at the end. A beauty rose out of the strength.

Thank you and see you in Prostějov.

Miroslav Švancara, ředitel sympozia (Director of the symposium)



SPONZOŘI SYMPÓZIA:

Hlavní sponzor / General sponsors: FTL First Transport Lines, a.s. Prostějov



Mediační partner / Media partner: Inzerční agentura Profit s.r.o.

Partneři / Partners:

Palírna u Zeleného stromu, Starorežná Prostějov, k.s. / Karel Otruba firma Profi Plumlov / .A.S.A. TS Prostějov /
Vojenské lesy a statky divize Plumlov / 601. skupina speciálních sil ČSA



Organizátor / Patron: Město Prostějov

Pořadatel / Organized by: Národní dům Prostějov o.p.s.
Vojáčkovo náměstí 1, 796 01 Prostějov
e-mail: narodnidum.pv@volny.cz
www.sculpturesymposium.cz

Ředitel sympozia / Director of the Symposium:
Miroslav Švancara

Komisař sympozia / Comissooner of the Symposium:
prof. Ak. soch. Vladimír Preclík

Vydalo: Město Prostějov k příležitosti 100. výročí Národního domu v Prostějově /1907–2007/

Issned by the Prostějov Municipality on the occasion of the 100th anniversary of National House Prostějov /1907–2007/

Text: Miroslav Švancara

Foto / Photos: Markéta Váradiová, Daniela Leyssen, Miroslav Švancara, Michal Slejška, Jan Pospíšil, Karel Novák

Grafické zpracování / Layout: Akad. mal. Michal Slejška

Tisk / Print: Jola, Kostelec na Hané





P. Lee

1909